

IT

SIMBOLOGIA

Le informazioni contenute nel presente manuale sono etichettate come segue:

SIMBOLO	DESCRIZIONE
	PERICOLO per i bambini
	PERICOLO dovuto a elettricità
	PERICOLO derivante da altre cause
	ATTENZIONE possibili danni materiali

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

PERICOLO per i bambini

- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio purché tali persone siano sotto controllo o ad esse siano state impartire istruzioni su come usare l'apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso.
- Questo apparecchio non può essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Nel caso si decida di smaltire il prodotto come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

PERICOLO dovuto a elettricità

- Assicuratevi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinseritelo dopo ogni uso.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica ed attendere che le parti in movimento siano ferme prima di inserire o togliere i singoli componenti o prima di eseguire la pulizia.
- Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare il motore ogni 2 minuti di funzionamento ininterrotto.
- Non lasciare il cavo penzolante dal bordo del tavolo o dal piano di appoggio. Non appoggiare mai il cavo o l'apparecchio

su superfici calde.

- In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.

PERICOLO derivante da altre cause

- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale e stabile.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- Non utilizzate mai l'apparecchio in altro modo che non sia quello descritto in questo manuale.
- Questo apparecchio serve a estrarre succo dalla frutta, purché morbida e sbucciata, e dalla verdura. Non utilizzare l'apparecchio per tritare altri tipi di cibo come cioccolato, cubetti di ghiaccio, noci, ecc....
- Sbucciare la frutta con buccia spessa o non commestibile (meloni, mango, kiwi, ecc...).
- Prima di procedere a spremere, rimuovere i noccioli o i semi grandi dalla frutta (arance, pesche, albicocche, prugne, ciliege, ecc...).
- Lavare sempre bene la frutta e la verdura.
- Non toccare mai le parti quando sono in movimento e non inserire mai le dita o utensili da cucina nell'imboccatura di riempimento. Usare solo l'apposito premicibo (A).

- Usare sempre il premicibo (A) per spingere l'alimento da centrifugare, non usare mai le dita.
- NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNINO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
- Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.

ATTENZIONE possibili danni materiali

- Non usare l'apparecchio se il filtro (B) è danneggiato.
- L'uso di accessori non originali o non autorizzati compromette la sicurezza e la funzionalità dell'apparecchio Ariete.
- Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO			
A	Premi cibo	H	Base motore
B	Filtro	I	Manopola di accensione I - 0 - II
C	Portafiltro	L	Raccoglitore polpa
D	Erogatore succo con beccuccio salva goccia	M	Coperchio
E	Tappo contenitore succo	N	Alloggiamento per cibo
F	Contenitore succo	O	Separatore
G	Barra di bloccaggio		

ISTRUZIONI PER L'USO

- Assemblaggio dell'apparecchio**
- Collocare la base motore (H) su di una superficie stabile e in piano. Assicurarsi che la superficie sia facilmente pulibile.
 - Collocare il portafiltro (C) sulla base (H). Controllare che l'erogatore (D) si adatti alla rientranza **(2)**.
 - Posizionare il filtro (B) in acciaio inossidabile dentro il portafiltro (C), premendolo leggermente verso il basso fino a che un click non avverte che il filtro è effettivamente scattato in sede **(3)**.
 - Collocare il raccoglitore polpa (L) sotto il lembo posteriore del portafiltro (C) **(4)**.
 - Posizionare il coperchio (M) in modo che le proprie alette laterali si innestino perfettamente nelle fessure presenti sul portafiltro (C) ed assicurarsi che copra perfettamente anche il raccoglitore polpa (L) premendolo leggermente verso il basso **(5)**.
 - Sollevare verso l'alto la barra di bloccaggio (G) e fissarla sopra il coperchio (M), premendola fino ad udire uno scatto nei fermi posti a sinistra e a destra sul coperchio stesso **(6)**.
 - Inserire il separatore (O) all'interno del contenitore succo (F) **(7)** e chiudere quest'ultimo con l'apposito tappo **(8)**.
 - Collocare il cibo, preparato in precedenza, nel relativo alloggiamento (N) e posizionare il contenitore (F) in dotazione sotto l'erogatore con beccuccio salvagoccia (D) **(9)**.
 - Durante il funzionamento, il beccuccio (D) deve essere tenuto in basso per permettere in questo modo la fuoriuscita del liquido; al termine della spremitura il beccuccio può essere alzato in modo che il liquido residuo non esca **(10)**.
 - Posizionare il premi cibo (A) nel relativo alloggiamento (N) **(11)**.

ATTENZIONE: Il filtro (B) ha delle lame piccole e taglienti che servono a sminuzzare il cibo. Prestare attenzione a non procurarsi ferite durante la rimozione o la pulizia del filtro.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il coperchio (M) della centrifuga sia nella propria sede e che sia ben fissata la barra di bloccaggio (G) prima di accendere il motore. Non aprire la barra di bloccaggio (G) mentre il motore è in funzione.

ATTENZIONE: Se la barra di bloccaggio (G) non è ben chiusa, la centrifuga non parte. In questo caso si nota che il motore è fermo, pur essendo la manopola di accensione (I) in posizione "I" o "II". Terminato l'uso, ruotare la manopola di accensione (I) su "0".

Accensione

- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
- Posizionare la manopola di accensione (I) su "I". Il motore inizierà a girare. Nel caso si desiderasse una velocità maggiore, ruotare la manopola di accensione (I) su "II" **(12)**.
- Fare scorrere il premi cibo (A) nel relativo alloggiamento (N) e premere leggermente per spingere il cibo verso il filtro (B). Evitare di inserire troppo cibo nell'apparecchio o di esercitare una pressione troppo forte sul premi cibo (A).

ATTENZIONE: Quest'apparecchio non è stato concepito per operare in modo continuativo. Fare raffreddare il motore dopo ogni 2 minuti di attività ininterrotta.

- Una volta che è stato trattato il primo carico di cibo, ripetere le operazioni descritte in precedenza per fare altro succo, altrimenti rimuovere il contenitore.
- Perché l'apparecchio continui a funzionare perfettamente, evitare che il raccoglitore polpa (L) si riempia troppo. Svuotare il raccoglitore se necessario:
 - ✓ spegnere l'apparecchio, portando la manopola di accensione (I) su "0" e disconnettere la spina elettrica dalla presa a parete.
 - ✓ Inclinare leggermente il raccoglitore polpa (L) su di un lato e estrarlo con cautela da sotto il lembo posteriore del portafiltro (C).
 - ✓ Svuotare il raccoglitore polpa (L) e riposizionarlo correttamente sotto il lembo posteriore del portafiltro (C).
- NOTA:** Per far in modo che sia più facile pulire il raccoglitore polpa (L), mettere un sacchetto in plastica dentro il raccoglitore stesso. Questa operazione serve anche a evitare che la polpa schizzi in fuori dai bordi del contenitore stesso.
- Terminato l'utilizzo, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente ed estrarre il contenitore (F) per servire il succo.
- Conservare eventualmente il succo in frigorifero coprendo il contenitore (F) con l'apposito tappo (E) in dotazione.
- Sollevare leggermente e ruotare verso il basso la

barra di bloccaggio (G) e rimuovere tutti i componenti eseguendo in senso inverso le operazioni descritte in precedenza per l'assemblaggio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per la pulizia della base motore (H) utilizzare esclusivamente un panno pulito e morbido.
- I componenti possono essere puliti utilizzando acqua calda e un qualsiasi detersivo per piatti.
- E' preferibile invece, per il filtro in acciaio inossidabile (B), lavarlo sotto l'acqua corrente utilizzando una spazzolino per i piatti. Fare attenzione a non danneggiarlo.
- ATTENZIONE:** Per far in modo che sia più facile da pulire, dopo l'uso, lasciare il filtro immerso in acqua calda con un poco di detersivo per piatti per 10 minuti.
- ATTENZIONE:** Non mettere mai la base motore (H) o tutti i componenti in lavastoviglie.
- ATTENZIONE:** Dopo la pulizia far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

EN

	HAZARD for children
	Electrical HAZARD
	HAZARD from other causes
	CAUTION possible damage to materials

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE. DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

HAZARD for children

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

- To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

Electrical HAZARD

- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting

the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.

- Even when the appliance is not operating, unplug it from the power socket and wait for moving parts to stop before inserting or removing individual parts or before cleaning.
- The appliance is not designed for continuous operation. Allow the motor to cool down after 2 minutes of uninterrupted operation.
- Do not allow the power cord to dangle from the edge of the table or work surface. Never place the power cord or the appliance on hot surfaces.
- If using extension cords, they need to be suitable for the power of the appliance so as to prevent risks to the operator and for the safety of the environment. Unsuitable extension cords may lead to operating anomalies.

HAZARD from other causes

- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never use the appliance in any way other than that described in this manual.
- The juicer extracts juice from soft and peeled fruit and vegetables. Do not use the appliance for crushing other foods such as chocolate, ice cubes, nuts, etc.
- Peel fruit with thick or non-edible skin (melons, mangos, kiwis, etc. ...).
- Before proceeding to use the juicer, remove all stones and large seeds from the fruit (oranges, peaches, apricots, plums, cherries, etc...).
- Fruit and vegetables need to be washed with care.
- Never touch parts when they are moving and never place hands or kitchen utensils inside the filling chute. Only use the special pusher (A).
- Always use the pusher (A) to push the food into the juicer: never use fingers.
- NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.
- Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
- All repairs, including the replacement of the power cord must only be performed by the Ariete Assistance Centre or by Ariete authorised technicians so as to prevent all risks.
- This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.

CAUTION possible damage to materials

- Never use the appliance if the filter (B) is damaged.
- The use of non-original parts or parts which are not recommended by the manufacturer can compromise the safety and performance of this appliance.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power

socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.

- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A	Pusher	G	Locking bar
B	Filter	H	Motor base
C	Filter holder	I	On/off dial - 0 - II
D	Spout with drip-proof opening	L	Pulp collector
E	Juice container cap	M	Lid
F	Juice container	N	Food chute
		O	Separator

OPERATING INSTRUCTIONS

Appliance assembly

- Place the motor base (H) on a flat, steady surface. Make sure that the surface is easy to clean.
- Fit the filter holder (C) on the base (H). Make sure that the spout (D) is fitted to the recess **(2)**.
- Place the filter (B) in stainless steel inside the filter holder (C), pressing down gently until the filter clicks firmly into place. **(3)**.
- Fit the pulp collector (L) beneath the rear edge of the filter holder (C) **(4)**.
- Place the lid (M) so that the side tabs fit perfectly into the slots on the filter holder (C) and make sure that it perfectly covers the pulp collector (L) by pressing it down gently **(5)**.
- Lift the locking bar (G) upwards and secure it in place over the lid (M), by pressing it until it snaps into place in the clips on the left and right of the lid **(6)**.
- Insert the separator (O) into the juice container (F) **(7)** and close the latter with the appropriate cap **(8)**.
- Place the previously prepared food into the housing (N) and position the container (F) under the drip-proof spout (D) **(9)**.
- During operation, the spout (D) needs to be kept down to allow the liquid to come out. When juicing has finished, the spout can be raised to prevent any residual liquid from coming out **(10)**.
- Place the pusher (A) into its housing (N) **(11)**.

WARNING: The filter (B) has small, sharp blades to chop up the food. Take great care not to injure yourself when removing or cleaning it.

WARNING: Make sure that the lid (M) of the juicer is correctly in place and that the locking bar (G) has been properly secured before switching on the motor. Never open the locking bar (G) while the motor is operating.

WARNING: If the locking bar (G) is not correctly closed, the appliance will not start. In this case, you will see that the motor is idle while the on/off dial (I) is in position «I» or «II». After use, turn the on/off dial (I) to «0».

On

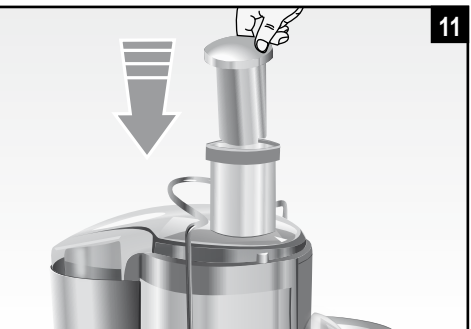
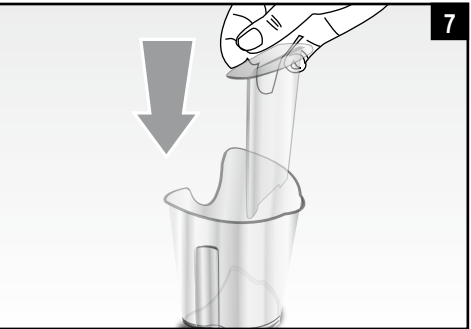
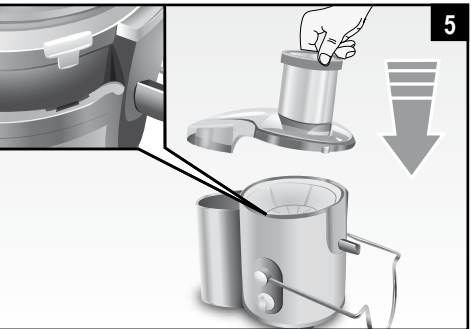
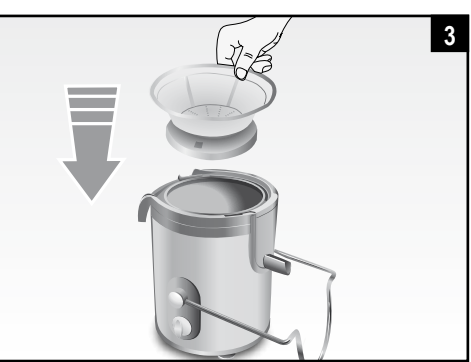
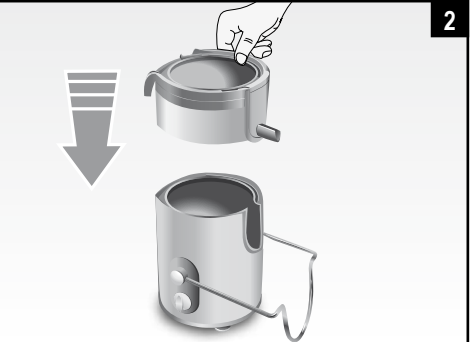
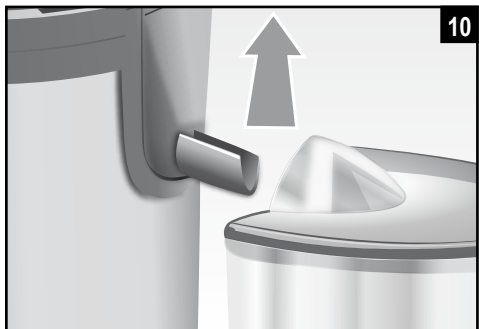
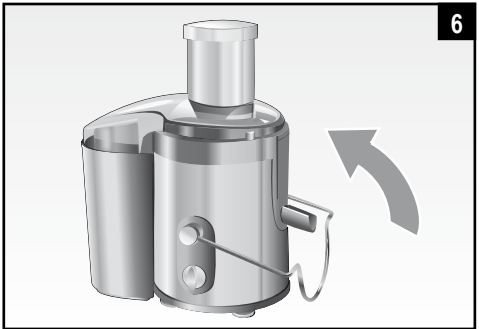
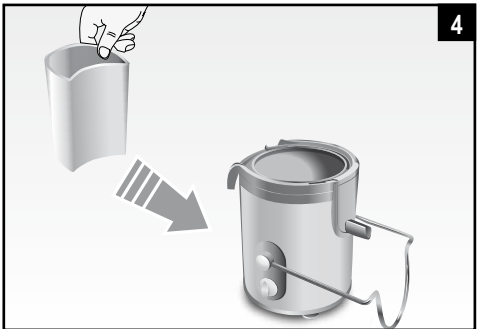
- Plug the appliance into the wall outlet.
- Set the on/off dial (I) to "I". The motor will start up. For a higher speed, turn the on/off dial (I) to "II" **(12)**.
- Slide the pusher (A) into its housing (N) and press it down it gently towards the filter (B). **Avoid putting too much food into the appliance or exerting too much pressure on the pusher (A).**

WARNING: This appliance has not been designed to operate continuously. Leave the motor to cool after every 2 minutes of interrupted operation.

- After treating the first batch of food, repeat the above steps for more juice or remove the contc tainer.
- If the appliance is to continue to operate perfectly, the pulp collector (L) must never be allowed to become too full. Empty the collector when necessary:
 - ✓ switch off the appliance by moving the on/off dial (I) to "0" and unplug it from the mains electricity.
 - ✓ Gently angle the pulp collector (L) on one side and take it out carefully from under the back flap of the filter holder (C).
 - ✓ Empty the pulp collector (L) and refit it carefully beneath the rear edge on the filter holder (C).
- NOTE:** To make it easier to clean the pulp collector (L), place a plastic bag inside it. This will also help to prevent the pulp from splashing over the edges of the container.
- After use, switch off the appliance, unplug it from the power mains and take out the container (F) to serve the juice.
- Keep the juice in the fridge by covering the container (F) with the appropriate cap (E) supplied.
- Gently lift and turn the lock bar (G) downwards, removing all parts by following the assembly operations in reverse.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Only use a soft clean cloth to clean the motor base (H).
- The appliance parts can be cleaned using warm water and a common washing-up liquid.



- However, the stainless steel filter (B), should be washed under running water using a washing-up brush. Take care not to damage the filter.

⚠ WARNING: To make it easier to clean, after use leave it to soak for ten minutes in hot water and a little washing-up liquid.

⚠ WARNING: Never wash the appliance or its parts in the dishwasher.

⚠ WARNING: After cleaning, dry each part thoroughly before fitting.

turrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.

- Même quand l'appareil n'est pas en fonction, débrancher la fiche de la prise de courant électrique et attendre que les parties en mouvement soient fermées avant d'introduire ou de retirer les composants ou avant de procéder à leur nettoyage.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé de façon continue. Laisser refroidir le moteur toutes les 2 minutes de fonctionnement continu.

- Ne jamais laisser le câble pendre au-delà du rebord de la table ou du plan d'appui. Ne jamais poser le câble ou l'appareil sur des surfaces chaudes.

- En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter les dangers pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu d'intervention. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.

⚠ DANGER dérivant d'autres causes ⚠

- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.

- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.

- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).

- Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.

- Ne jamais utiliser l'appareil d'une façon différente de celle décrite dans ce manuel.

- Cet appareil sert à extraire le jus des fruits, à condition que ces derniers soient moelleux et épuchés, ainsi que des légumes. N'utilisez pas cet appareil pour hacher d'autres aliments tels que le chocolat, les cubes de glaçon, les noix, etc.

- Eplucher les fruits qui ont une peau épaisse ou non comestible (melon, mangue, kiwi, etc.).

- Avant de centrifuger les fruits, éliminer les noyaux ou les grands pépins des fruits (oranges, pêches, abricots, prunes, cerises, etc.

- Laver toujours soigneusement les fruits et les légumes.

- Ne touchez pas les parties en mouvement et n'introduisez pas vos mains ou des ustensiles de cuisine dans l'embouchure de remplissage. Utilisez toujours le presse-aliments spécial (A).

- Utiliser toujours le petit presseur (A) pour pousser les aliments à centrifuger sans utiliser les doigts.

- NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CÂBLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.

- Toutes les réparations, y compris la substitution du câble d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le Centre d'Assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete de façon à prévenir tout risque de danger.

- L'appareil a été conçu EXCLUSIVE-MENT pour un USAGE DOMESTIQUE

et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.

⚠ ATTENTION possibilité de dommages matériels ⚠

- N'utilisez pas l'appareil si le filtre (B) est endommagé.

- L'emploi d'accessoires non originaux ou non autorisés compromet la sécurité et la fonctionnalité de l'appareil.

- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.

- Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL	
A Presse-aliments	H Base moteur
B Filtre	I Poignée marche/arrière
C Porte-filtre	I - O - II
D Distributeur jus avec bec verseur anti-goutte	L Récipient pulpe
E Bouchon récipient à jus	M Couvercle
F Récipient à jus	N Emplacement pour aliments
G Barre de blocage	O Séparateur
MODE D'EMPLOI	

Assemblage de l'appareil

- Placer la base moteur (H) sur une surface stable et horizontale. Vérifier que la surface soit facilement nettoyable.
- Placer le porte-filtre (C) sur la base (H). Contrôler que le distributeur (D) soit placé dans son logement **(2)**.
- Positionner le filtre (B) en acier dans le porte-filtre (C), en le poussant légèrement vers le bas jusqu'au déclic qui indique que le filtre est effectivement encastré dans son emplacement **(3)**.
- Placer le récipient à pulpe (L) sous le bord arrière du porte-filtre (C) **(4)**.
- Positionner le couvercle (M) de façon à ce que les ailettes latérales s'enclenchent parfaitement dans les fissures situées sur le porte-filtre (C) et vérifier qu'il recouvre aussi parfaitement le récipient de pulpe (L) en le poussant légèrement vers le bas **(5)**.
- Soulever vers le haut la barre de blocage (G) et la fixer au dessus du couvercle (M), en l'appuyant jusqu'au déclic dans les arrêts placés à gauche et à droite du couvercle **(6)**.
- Introduire le séparateur (O) à l'intérieur du récipient à jus (F) **(7)** et refermer ce dernier avec son bouchon **(8)**.
- Placer les aliments précédemment préparés dans le logement (N) et positionner le récipient (F) fourni en dotation sous le distributeur muni du bec anti-gouttes (D) **(9)**.
- Pendant le fonctionnement, le bec doit être abaissé pour permettre la sortie du liquide; à la fin du pressage, le bec peut être soulevé de façon à ce que le liquide résiduel ne sorte pas **(10)**.
- Positionner le presse-aliments (A) dans son emplacement (N) **(11)**.

- ⚠ ATTENTION: Le filtre (B) a des lames petites et tranchantes qui servent à hacher les aliments. Faites très attention à ne pas vous blesser lorsque vous enlevez le filtre pour le nettoyer.**
- ⚠ ATTENTION: Vérifier que le couvercle (M) de la centrifugeuse soit dans son emplacement et que la barre de blocage (G) soit bien fixée avant de faire démarrer le moteur. Ne jamais ouvrir la barre de blocage (G) lorsque le moteur est en marche.**
- ⚠ ATTENTION: Si la barre de blocage (G) n'est pas bien fermée, la centrifuge ne démarre pas. Dans ce cas, on remarque que le moteur n'est pas arrêté, bien que la poignée d'actionnement (I) soit en position «I» ou «II». Quand l'utilisation est terminée, tourner la poignée d'actionnement (I) sur «0».**

- ⚠ ATTENTION: Si la barre de blocage (G) n'est pas bien fermée, la centrifuge ne démarre pas. Dans ce cas, on remarque que le moteur n'est pas arrêté, bien que la poignée d'actionnement (I) soit en position «I» ou «II». Quand l'utilisation est terminée, tourner la poignée d'actionnement (I) sur «0».**

- ⚠ ATTENTION: Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner de façon continue. Laisser refroidir le moteur toutes les 2 minutes de fonctionnement continu.**

- Mise en marche**
 - Brancher la fiche électrique dans la prise de courant.
 - Positionner la poignée d'actionnement (I) sur «I». Le moteur commence à tourner. Si vous désirez une vitesse supérieure, tournez la poignée d'actionnement (I) sur «II» **(12)**.
 - Faire glisser le presse-aliments (A) dans son emplacement (N) et pousser légèrement les aliments vers le filtre (B). **Éviter d'introduire une quantité excessive d'aliments dans l'appareil ou d'exercer une pression trop forte sur le presse-aliments (A).**

- ⚠ ATTENTION: Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner de façon continue. Laisser refroidir le moteur toutes les 2 minutes de fonctionnement continu.**
- Quand la première portion de nourriture a été préparée, répéter les opérations décrites précédemment pour faire un autre jus, autrement extraire le récipient.
- Pour que l'appareil continue à fonctionner parfaite-

ment, éviter que le récipient à pupe (L) ne se remplisse trop. Le vider si nécessaire:

- ✓ éteindre l'appareil en positionnant la poignée d'actionnement (I) sur «0» et débrancher la fiche électrique de la prise de courant murale.
- ✓ Incliner légèrement le récupérateur de pulpe (L) sur un côté et l'extraire délicatement sous la partie arrière du porte-filtre (C).
- ✓ vider le récipient à pulpe (L) et le repositionner correctement sous le bord arrière du porte-filtre (C) (Fig. 4).

NOTE: Pour nettoyer plus facilement le récipient à pulpe (L), mettre un sac plastique dans le récipient. Cette opération sert aussi à éviter les éclaboussures en dehors des bords du récipient.

- A la fin de l'utilisation, éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant et extraire le récipient (F) pour servir le jus.
- Conservér éventuellement le jus au frigidaire en couvrant le récipient (F) avec le bouchon (E) fourni en dotation.
- Soulever légèrement la barre de blocage (G), la tourner vers le bas et retirer tous les composants en procédant dans le sens inverse par rapport aux opérations précédemment décrites pour l'assemblage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Pour le nettoyage de la base moteur (F), utiliser exclusivement un chiffon humide et souple. - Les composants peuvent être lavés avec de l'eau chaude et un produit à vaisselle ordinaire. - Il est préférable par contre, pour le filtre en acier inoxydable (B), de le laver sous l'eau du robinet en utilisant une brosse pour assiettes. Faire très attention à ne pas l'endommager.
⚠ REMARQUE: Pour faciliter son nettoyage, après son utilisation, laisser le filtre immergé dans de l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle pendant 10 minutes.
⚠ ATTENTION: Ne jamais mettre la base moteur (F) ou les autres composants dans le lave-vaisselle.
⚠ ATTENTION: Après le nettoyage, faire essuyer parfaitement toutes les parties avant de les remonter.

DE
SYMBOLE
 GEFAHR für Kinder GEFAHR durch elektrischen Strom GEFAHR durch sonstige Ursachen ACHTUNG mögliche Sachschäden

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind wie folgt gekennzeichnet:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	GEFAHR für Kinder
	GEFAHR durch elektrischen Strom
	GEFAHR durch sonstige Ursachen
	ACHTUNG mögliche Sachschäden

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

⚠ GEFAHR für Kinder ⚠

- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Verwendung des Geräts in einer sicheren Weise erhalten haben und wenn sie wenn sie die verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und die Schnur außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist

sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.

- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.



- Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EG bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

⚠ GEFAHR durch elektrischen Strom ⚠

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
- Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, und warten Sie ab, bis die bewegten Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie einzelne Teile einsetzen oder abnehmen bzw. bevor Sie das Gerät reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb gedacht. Lassen Sie den Motor nach 2 Minuten ununterbrochenen Betriebs immer wieder abkühlen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder die Auflagefläche hängen. Legen Sie das Kabel bzw. das Gerät keinesfalls auf heiße Oberflächen.
- Wenn Sie Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass diese für die Leistung des Geräts geeignet sind, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden. Ungeeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.

⚠ GEFAHR durch sonstige Ursachen ⚠

- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu den Zwecken, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Dieses Gerät dient zum Pressen von Saft aus Früchten, soweit sie weich und geschält sind, und aus Gemüse. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern anderer Nahrungsmittel, wie beispielsweise Schokolade, Eiswürfel, Nüsse usw....
- Schälen Sie Früchte, deren Schale der Hart oder nicht essbar ist (Melonen, Mango, Kiwi usw.).
- Bevor Sie sie entsaften, entfernen Sie den Stein oder größere Kerne (Orangen, Pfirsiche, Aprikosen, Pflaumen, Kirschen usw.).
- Waschen Sie Obst und Gemüse immer gründlich.

- Fassen Sie die Geräteteile keinesfalls an, solange Sie noch in Bewegung sind. Bringen Sie keinesfalls die Finger oder Küchengeräte in die Füllöffnung. Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Stößel (A).
- Verwenden Sie zum Andrücken des zu entsaftenden Obstes oder Gemüses immer den Stopfer (A), keinesfalls die Finger.
- DAS GEHÄUSE, DEN STECKER UND DAS STROMKABEL DES GERÄTS KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
- Das Gerät nicht benutzen, falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein sollten oder das Gerät selbst defekt ist. Es zur nächsten Vertrags-Kundendienststelle bringen.
- Um Risiken jeder Art zu vermeiden dürfen Reparaturen, einschließlich des Austauschs des Stromkabels nur vom Ariete- Kundendienst oder durch von Ariete zugelassene Techniker vorgenommen werden.
- Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.

⚠ ACHTUNG mögliche Sachschäden ⚠

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter (B) beschädigt ist.
- Die Verwendung nicht originaler oder nicht zugelassener Ersatzteile beeinträchtigt die Sicherheit und die Funktionstüchtigkeit des Geräts.
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
- Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS	
Stößel	I Einschalt-Drehknopf
Filter	I - 0 - II
Filterhalterung	L Fruchtfleisch-
Saftauslauf mit	Auffangbehälter
Tropfschutz-Ausgießer	M Deckel
Deckel Saftbehälter	N Behälter für
Saftbehälter	Nahrungsmittel
Verriegelungsbügel	O Trennwand
Motorsockel	

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Zusammensetzen des Geräts**
 - Den Motorsockel (H) auf eine stabile, ebene Fläche stellen. Vergewissern Sie sich, dass diese Fläche leicht zu reinigen ist.
 - Die Filterhalterung (C) auf den Sockel (H), aufsetzen. Kontrollieren Sie, ob der Auslauf (D) in die Vertiefung **(2)** passt.
 - Den Edeltahlfilter (B) in den Filterhalter (C) einsetzen und leicht nach unten drücken, bis ein Klicken zieht, dass der Filter tatsächlich in seine Aufnahme eingearastet ist **(3)**.
 - Den Fruchtfleisch- Auffangbehälter (L) unter den hinteren Teil der Filterhalterung (C) **(4)** stellen.
 - Den Deckel (M) iso positionieren, dass die seitlichen Klappen perfekt in die Schlitzze eingeführt werden können, die auf der Filterhalterung vorhanden sind, (C) und sich vergewissern, dass er perfekt auch den Fruchtfleisch-Auffangbehälter (L) abdeckt, indem man ihn leicht nach unten drückt **(5)**.
 - Den Verriegelungsbügel (G) anheben und am Deckel (M), fixieren. Dabei nach unten drücken, bis das Einrasten in den Halterungen links und rechts des Deckels **(6)** zu hören ist.
 - Die Trennwand (O) in den Saftbehälter (F) einsetzen (**7**) und diesen mit dem zugehörigen Deckel **(8)** verschließen.
 - Die vorbereiteten Speisen in die entsprechende Aufnahme (N) geben und den mitgelieferten Behälter (F) unter den Ausguss mit Tropfenfänger (D) stellen **(9)**.

- Während des Betriebs muss der Ausgießer nach unten gestellt werden, um den Austritt der Flüssigkeit zu ermöglichen; nach dem Auspressen kann der Ausgießer nach oben gestellt werden, so dass die Restflüssigkeit nicht austritt **(10)**.
- Den Stößel (A) in die entsprechende Öffnung (N) **(11)** stecken.

- ⚠ ACHTUNG: Der Filter (B) hat kleine, scharfe Messer, die zur Zerkleinerung der Nahrungsmittel dienen. Achten Sie darauf, dass Sie sich daran beim Entfernen oder Reinigen des Filters nicht verletzen.**

- ⚠ ACHTUNG: Stellen Sie vor dem Einschalten des Motors sicher, dass der Deckel (M) der Zentrifuge richtig eingesetzt ist und der Verriegelungsbügel (G) gut fest sitzt. Die Verriegelung (G) nicht öffnen, wenn der Motor in Betrieb ist.**

- ⚠ ACHTUNG: Wenn der Verriegelungsbügel (G) nicht gut geschlossen ist, funktioniert die Zentrifuge nicht. In diesem Fall stellt man fest, dass der Motor nicht in Betrieb ist, obwohl sich der Einschalt Drehknopf (I) auf der Position "I" oder "II" befindet. Nach dem Gebrauch den Einschalt Drehknopf (I) auf «0» stellen.**

- Einschalten**
 - Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
 - Den Einschalt Drehknopf (I) auf "I" bringen. Der Motor beginnt, sich zu drehen. Wenn eine höhere Geschwindigkeit gewünscht wird, den Einschalt Drehknopf (I) auf "II" **(12)** drehen.
 - Den Stößel (A) in seiner Aufnahme (N) bewegen und leicht drücken, um das Nahrungsmittel zum Filter (B) hin zu führen. **Füllen Sie nicht zu viel Nahrungsmittel in das Gerät und vermeiden Sie es, allzu starken Druck auf den Stößel (A) auszuüben.**

- ⚠ ACHTUNG: Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb gedacht. Lassen Sie den Motor nach 2 Minuten ununterbrochenen Betriebs immer wieder abkühlen.**

- Nachdem die ersten Nahrungsmittel verarbeitet wurden, den Vorgang wie oben beschrieben, zur weiteren Safterstellung wiederholen, andernfalls den Saftbehälter entfernen.
- Damit das Gerät einwandfrei funktionieren kann, vermeiden Sie ein übermäßiges Anfüllen des Fruchtfleischbehälters (L). Leeren Sie ihn, wenn es notwendig ist.
 - Das Gerät ausschalten, dazu den Einschalt Drehknopf (I) auf "0" stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
 - Den Fruchtfleischbehälter (L) leicht zur Seite kippen und vorsichtig unter dem hinteren Rand des Filterhalters (C) herausziehen.
 - ✓ Den Fruchtfleischbehälter (L) leeren und wieder richtig unter dem rückseitigen Teil der Filterhalterung (C) einsetzen.
- HINWEIS: zum einfachen Reinigen des Fruchtfleischbehälters (L), legen Sie ihn mit einem Plastikbeutel aus. Dadurch wird auch vermieden, dass das Fruchtfleisch über den Behälterrand hinausspritzt.**
- Wenn es nicht mehr benutzt wird, das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Behälter (F) entnehmen, um den Saft zu servieren.
- Den Saft eventuell im Kühlschrank aufbewahren. Dazu den Behälter (F) mit dem mitgelieferten Deckel (E) verschließen.
- Die Verriegelungsstange (G) leicht anheben und nach unten drücken. Dann alle Teile in der umgekehrten Reihenfolge wie beim Zusammensetzen entfernen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung des Motorsockels (H) ausschließlich einen sauberen, weichen Lappen.
- Die Bauteile können mit warmem Wasser und einem beliebigen Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- Der Filter aus Inox-Stahl (B) sollte dagegen besser unter fließendem Wasser mit Hilfe einer Spülbürste gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass er nicht beschädigt wird.

- ⚠ ACHTUNG: Um das Reinigen zu erleichtern, lassen Sie den Filter vorher 10 Minuten in heißem Wasser mit etwas Spülmittel liegen.**

- ⚠ ACHTUNG: Keinesfalls in der Spülmaschine waschen.**

- ⚠ ACHTUNG: Nach dem Reinigen alle Teile vollständig trocknen lassen, bevor sie wieder eingebaut werden.**



Cod. 6185102600 Rev. 1 del 15/06/2016

⚠ DANGER pour les enfants ⚠

- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou sans expérience ni connaissance de l'appareil à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et sur les risques qui y sont liés.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Garder l'appareil et son cordon électrique loin de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
- Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

- Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

⚠ DANGER dû à l'électricité ⚠

- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
- Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les in-



Centrifuga Juicer Extracteur de jus Entsafter